



GIUNTA REGIONALE

## DIPARTIMENTO TURISMO CULTURA E PAESAGGIO

C.so V. Emanuele II, 301  
65122 PESCARA  
centralino +39 085 429001  
DPH001@pec.regione.abruzzo.it

Pescara, 12 aprile 2018

Prot. RA/0106783/18

Fiera Bolzano Spa  
Piazza Fiera, 1  
I - 39100 Bolzano  
P. IVA 00098110216

**Oggetto:** POR FESR ABRUZZO 2014/2020 – Asse VI Azione 6.8.3 “Sostegno alla fruizione integrata delle risorse culturali e naturali e alla promozione delle destinazioni turistiche” – Intervento 9 “Campagne Promozionali 2018/2020”. Partecipazione della Regione Abruzzo alla 42° Fiera per vacanze, outdoor, camping, sport e giardino, che si svolgerà a Bolzano, 28 aprile – 1 maggio 2018. CUP: C29D17000630008 - CIG: Z682320A68.

Si informa che con Determinazione Dirigenziale n. DPH001/28 dell'11/04/2018 del Dipartimento Turismo, Cultura e Paesaggio, è stato approvato il V/s preventivo del 30/03/2018, acquisito al protocollo regionale n. RA/0093980/18, in data 30/03/2018, che ad ogni buon conto si allega alla presente.

Di conseguenza si emette la seguente:

### LETTERA DI ORDINAZIONE

- Contenuti specifici** dell'affidamento sono tutti quelli indicati nel vostro preventivo del 30/03/2018, acquisito al protocollo regionale n. RA/0093980/18, in data 30/03/2018;
- Importo dei servizi e pagamenti:** l'importo dell'affidamento della fornitura è fissato in complessivi €. 4.628,68 (euro quattromilaseicentoventotto/00) IVA inclusa che verrà corrisposto dopo la fornitura del servizio secondo le modalità previste nell'allegato preventivo del 30/03/2018 e previo verifica del possesso dei requisiti di cui all'art.80 del D.Lgs. 50/2016, dalla certificazione DURC acquisita direttamente dalla Regione Abruzzo e dalla presentazione della seguente documentazione **firmata digitalmente da presentare congiuntamente alla presente lettera di ordinazione:**
  - dichiarazione sostitutiva ai sensi della Legge 136/2010 “Tracciabilità dei flussi finanziari” (Allegato A);
  - dichiarazione relativa alla clausola “PANTOUFLAGE – REVOLVING DOORS” (Allegato B);
  - dichiarazione relativa alla clausola patto di integrità in materia di contratti pubblici (Allegato C);
  - dichiarazione sostitutiva per l'ammissione alla fornitura, resa ai sensi degli artt. 46, 47 e 48 del D.P.R. n. 445/2000;
- Termine di scadenza dei servizi:** i servizi dovranno essere prestati nel periodo che va dalla data di sottoscrizione del presente documento, sino al termine massimo fissato per il giorno 01/05/2018;
- Disposizioni finali:** Copia della presente lettera di ordinazione deve essere restituita firmata digitalmente dal Legale Rappresentante della Vs. Società. Con la firma per accettazione la Vs. Società approva integralmente il contenuto della presente lettera di ordinazione, le cui norme e disposizioni ivi contenute hanno a tutti gli effetti valore contrattuale ed esplicitamente assume le obbligazioni relative all'esecuzione dei servizi affidati, con assicurazione e relativa assunzione di responsabilità che non sussistono impedimenti di sorta per la realizzazione dei servizi di che trattasi, in modo che nessuna causa ritardatrice dei tempi previsti possa costituire carico o onere per la Regione Abruzzo. Per quanto non previsto dalle presenti condizioni ed a completamento delle disposizioni in essi contenute, si osservano le norme legislative e regolamentari vigenti;
- Fatturazione:** la fattura elettronica dovrà essere indirizzata a: REGIONE ABRUZZO – Dipartimento Turismo, Cultura e Paesaggio, menzionando la Determinazione n. DPH001/28 del 11/04/2018;
- Responsabile del procedimento** relativamente all'esecuzione dei servizi oggetto della presente lettera di ordinazione è il Sig. Antonio Ruggeri – 085/42900225 - antonio.ruggeri@regione.abruzzo.it.

Il Dirigente del Servizio  
“Programmazione, Innovazione e Competitività”  
(Dott.ssa Rita Panzone)

Per accettazione di tutte le condizioni sopra riportate \_\_\_\_\_

Prot. RA/0093980/18 del 30/3/2018

Rif. 517/020723

REGIONE ABRUZZO, DIPARTIMENTO TURISMO, CULTURA E  
PAESAGGIO

Bolzano, 30/03/2018

Signor Antonio Ruggeri  
Corso V. Emanuele II, 301  
I- 65122PESCARA



## TEMPO LIBERO 2018

42° Fiera per vacanze, outdoor, camping, sport e giardino  
Bolzano, 28 aprile - 1 maggio 2018

Egregio Signor Ruggeri,

Con la sua ricchissima offerta di prodotti, occasioni speciali e divertimento, Tempo Libero attira ogni anno oltre 42.000 visitatori da tutto il Trentino Alto Adige. Giovani e meno giovani, famiglie, sportivi, amanti della vita all'aria aperta e curiosi. Qui tutti trovano idee nuove per progettare le vacanze, organizzare attività outdoor, fare sport, dedicarsi al benessere, rinnovare casa e giardino.

Vi abbiamo assegnato un'area di 30,00 m<sup>2</sup> all'interno dell'area espositiva D23/16 con allestimento HOLIDAYS nel settore HOLIDAYS nel padiglione CD.

Per confermare la Vostra presenza è sufficiente compilare i moduli "Conferma di partecipazione" e "Dati catalogo" ed inviarli **entro 04/04/2018** a Fiera Bolzano per mail o fax (0471 516111).

Contemporaneamente Vi invitiamo a versare l'acconto di partecipazione di 610,00 Euro utilizzando le seguenti coordinate bancarie: IBAN - IT77 R060 4511 6160 0000 0119 500 .

La fattura d'acconto verrà emessa soltanto dopo l'avvenuto pagamento della quota.

Per ulteriori informazioni non esitate a contattarci:

– Emilia Taraboi tel. 0471/516033 e-mail [emilia.taraboi@fierabolzano.it](mailto:emilia.taraboi@fierabolzano.it)  
– Anna Baldo tel. 0471/516050 e-mail [anna.baldo@fierabolzano.it](mailto:anna.baldo@fierabolzano.it)

Con i migliori saluti

Emilia Taraboi  
Exhibition Manager

Anna Baldo  
Project Manager

FIERABOLZANO  MESSEBOZEN

FIERA BOLZANO SpA | Piazza Fiera, 1- I-39100 Bolzano,  
Alto Adige | [www.fierabolzano.it](http://www.fierabolzano.it)  
MESSE BOZEN AG | Messeplatz, 1 I-39100 Bozen,  
Südtirol | [www.messebozen.it](http://www.messebozen.it)

Reg. Impr. BZ - Cod. Fisc. - Part. IVA (IT) 00 09 81 10 216  
Handelsreg. Steuer MwSt. Nr. (IT) 00 09 81 10 216  
Cap. Soc. i. v. 24.050.000 € ing. Ges. Kap.

Tel. +39 0471 516 000  
Fax +39 0471 516 111  
[info@fierabolzano.it](mailto:info@fierabolzano.it)  
[info@messebozen.it](mailto:info@messebozen.it)

Prot. RA 0094033/18 del 30/03/2018

Rif : AMM/GB

### Dichiarazione di esclusività

Il sottoscritto THOMAS MUR, nato a Bolzano il 30/04/1975 residente  
a Egna - via Isola di Sopra 14

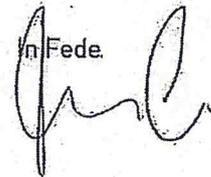
C.F. MRUTMS75D30A9520, in qualità di Legale Rappresentante/Procuratore  
della società FIERA BOLZANO SPA con sede a BOLZANO  
Piazza Fiera, 1 PI 00098110216

### DICHIARA

consapevole della responsabilità in caso di dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti falsi,  
ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000,

che la società FIERA BOLZANO SPA è organizzatrice in via esclusiva della  
manifestazione denominata TEMPO LIBERO 2018;

In Fede



**FIERABOLZANO**  **MESSEBOZEN**

FIERA BOLZANO SpA | Piazza Fiera, 1 I-39100 Bolzano,  
Alto Adige | [www.fierabolzano.it](http://www.fierabolzano.it)

MESSE BOZEN AG | Messeplatz, 1 I-39100 Bozen,  
Südtirol | [www.messebozen.it](http://www.messebozen.it)

Reg. Impr. BZ - Cod. Fisc. - Part. IVA (IT) 00 09 81 10 216  
Handelsreg. Steuer MwSt. Nr. (IT) 00 09 81 10 216  
Cap. Soc. i.v. 24.050.000 € Ing. Ges. Kap.

Tel. +39 0471 516 000  
Fax +39 0471 516 111  
[info@fierabolzano.it](mailto:info@fierabolzano.it)  
[info@messebozen.it](mailto:info@messebozen.it)

## PREVENTIVO

Descrizione	U.d.m	Quantità	
AREA LIBERA NEL PADIGLIONE	MQ	30	
QUOTA DI PARTECIPAZIONE E 50 BUONI INVITO	NR	1	
ALLESTIMENTO HOLIDAYS	MQ	30	
PIANTA VERDE h150/200cm	NR	4	
HOLIDAYS BANCO RECEPTION INCLUSO	NR	4	
HOLIDAYS SGABELLI INCLUSI	NR	4	
HOLIDAYS SCRIVANIA INCLUSA	NR	3	
HOLIDAYS SEDIA INCLUSA	NR	9	
PRESA MULTIPLA	NR	4	
HOLIDAYS CESTINO INCLUSO	NR	4	
APPENDIABILI A STELO	MT	2	
SCAFFALE IN FERRO - 80x40xh200cm	NR	4	
HOLIDAYS PERSONALIZZAZIONI	NR	4	
HOLIDAYS PERSONALIZZAZIONI	NR	1	
PULIZIA STAND FINO A 16 MQ - TARIFFA RIDOTTA	NR	1	
PULIZIA STAND ULTERIORI MQ - TARIFFA RIDOTTA	MQ	14	
Totale/Gesamtbetrag			3 794.00 €

(più IVA 22% se dovuta)

## IMPORTANTE

Il preventivo non include il parcheggio che va ordinato in un secondo momento insieme ad altri servizi per lo stand.

In alternativa potete fare l'ordine rapido del servizio con la "Conferma di Partecipazione" a pag. 8 della presente offerta.

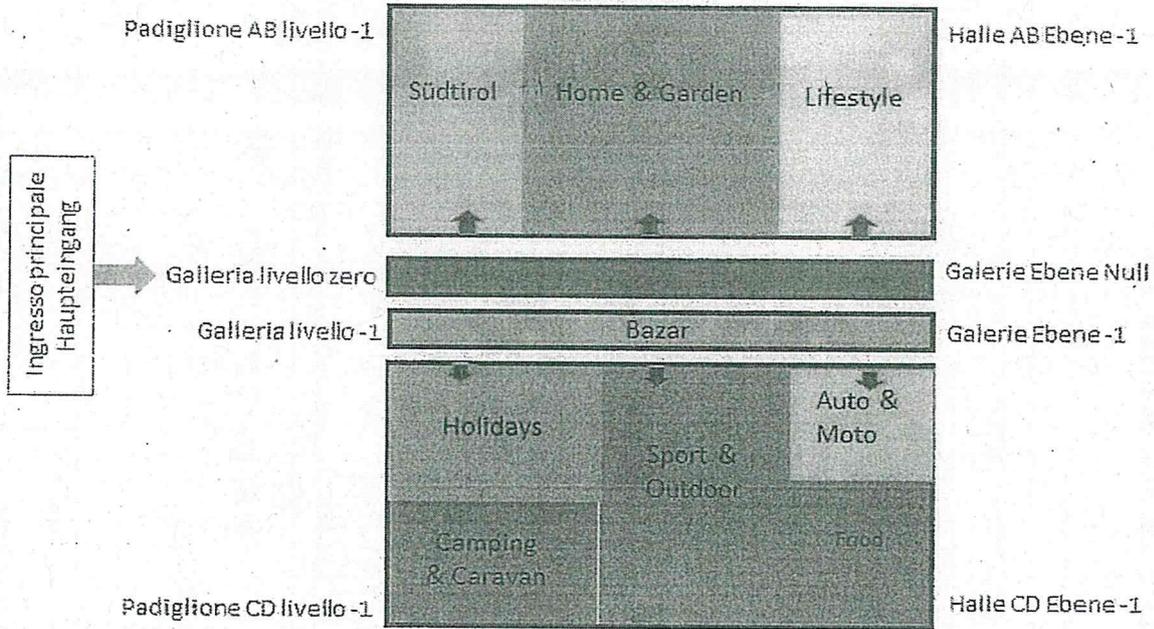
**FIERABOLZANO**  **MESSEBOZEN**

· FIERA BOLZANO SpA | Piazza Fiera, 1 | I-39100 Bolzano,  
Alto Adige | [www.fierabolzano.it](http://www.fierabolzano.it)  
MESSE BOZEN AG | Messeplatz, 1 | I-39100 Bozen,  
Südtirol | [www.messebozen.it](http://www.messebozen.it)

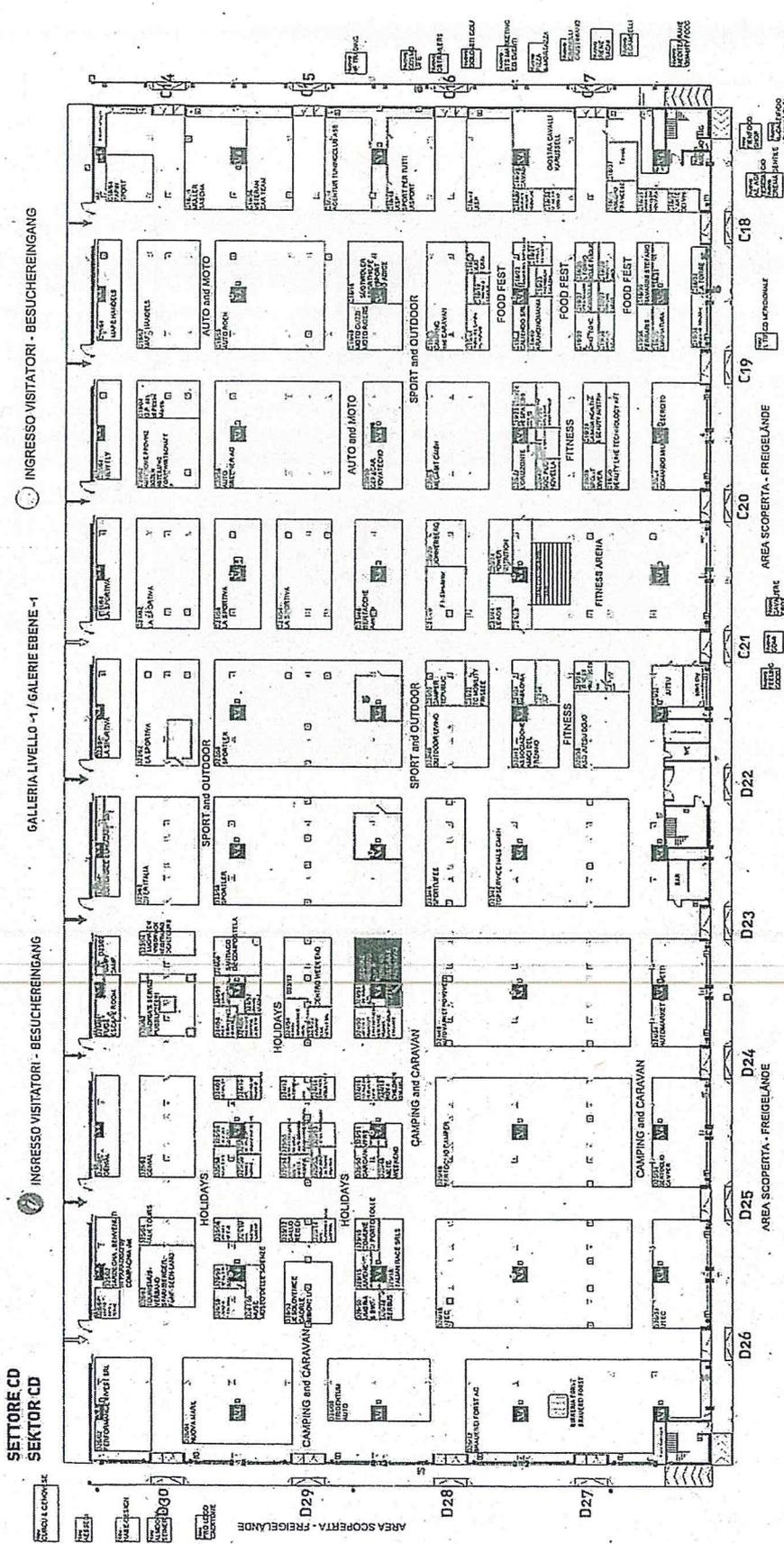
Reg. Impr. BZ - Cod. Fisc. - Part. IVA (IT) 00 09 81 10 216  
Handelsreg. Steuer MwSt. Nr. (IT) 00 09 81 10 216  
Cap. Soc. i. v. 24.050.000 € ing. Ges. Kap.

Tel. +39 0471 516 000  
Fax +39 0471 516 111  
[info@fierabolzano.it](mailto:info@fierabolzano.it)  
[info@messebozen.it](mailto:info@messebozen.it)

# POSIZIONE DEL SETTORE CD NEL QUARTIERE FIERISTICO



# POSIZIONE DELLO STAND D23 / 16 NEL SETTORE CD



TEMPO LIBERO - FREIZEIT  
28.04.2018 - 1.05.2018

Tel. +39 0471 516 000  
Fax: +39 0471 516 111  
infofierabolzano.it  
infoemessebozen.it

Reg. Impr. BZ - Cod. Fisc. - Part. IVA (IT) 00 09 81 10 216  
Handelsreg. Steuer MwSt. Nr. (IT) 00 09 81 10 216  
Cap. Soc. i.v. 24.050.000 € Ing. Ges. Kap.

FIERA BOLZANO Spa | Piazza Fiera, 1 | I-39100 Bolzano, Alto Adige  
www.fierabolzano.it  
MESSE BOZEN AG | Messeplatz, 1 | I-39100 Bozen, Südtirol  
www.messebozen.it

**FIERABOLZANO** **MESEBOZEN**

# DETTAGLIO DEL VOSTRO STAND D23 / 16

FIERA BOLZANO SPA / MESSE BOZEN AG



Elettricità  
Strom



Acqua  
Wasser



Estintore  
Feuerlöscher

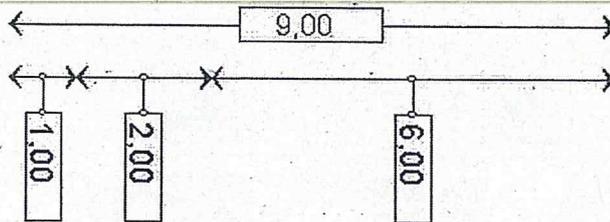
**ATTENZIONE / ACHTUNG:**



Idrante. Lasciare libero accesso all'idrante  
HydrantZugang zum Hydranten frei lassen



Colonna 2x2 metri  
Rivestire la colonna permettendo l'accesso  
Säule 2x2 Meter  
Säule verkleiden - Zugang ermöglichen



**FIERABOLZANO**  **MESSEBOZEN**

FIERA BOLZANO SpA | Piazza Fiera, 1 I-39100 Bolzano,  
Alto Adige | [www.fierabolzano.it](http://www.fierabolzano.it)

MESSE BOZEN AG | Messeplatz, 1 I-39100 Bozen,  
Südtirol | [www.messebozen.it](http://www.messebozen.it)

Reg. Impr. BZ - Cod. Fisc. - Part. IVA (IT) 00 09 81 10 216  
Handelsreg. Steuer MwSt. Nr. (IT) 00 09 81 10 216  
Cap. Soc. I. v. 24.050.000 € Ing. Ges. Kap.

Tel. +39 0471 516 000  
Fax +39 0471 516 111  
[info@fierabolzano.it](mailto:info@fierabolzano.it)  
[info@messebozen.it](mailto:info@messebozen.it)

2c

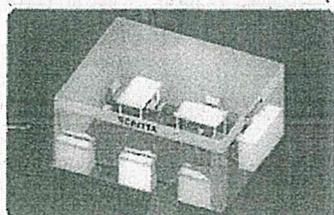
## STAND PREALLESITTO "HOLIDAYS"

TEMPO LIBERO 2018

→ Fax 0471 516111 — Termine ultimo: 18 marzo 2018

Ditta:	REGIONE ABRUZZO, DIPARTIMENTO TURISMO, CULTURA E PAESAGGIO	N° Stand:	D23/16
Contatto:	Signor Antonio Ruggeri	Tel.:	085 42900225

Lo stand „HOLIDAYS“ comprende:



PREZZO: 42,00 € al mq

Arredi inclusi (20-21 mq):

5 banchi reception | 5 sgabelli | 2 tavoli scrivania | 4 sedie | 2 cestini

Moquette colori a scelta:

 rosso  verde  blu  grigio

Pannelli colori a scelta (h250):

 grigio (PVC)  bianco (PVC)  verde chiaro (PVC)  
 nero (PVC)  giallo (idropitturato)  rosso (idropitturato)Fascione laccato bianco (h 38 cm) sui lati aperti con scritta applicata sul fascione (carattere HELVETICA), 2 proiettori spot ogni 8 m<sup>2</sup> (100 W), 1 quadro elettrico per allacciamenti monofase, 1 presa standard (consumo 3kW è incluso).

Richiediamo ulteriori kW \_\_\_\_\_ (prego indicare quantità) al costo di € 15,00/kW.

Testo per scritta su trave: \_\_\_\_\_

Stampa logo aziendale su trave: 69,00 €/a logo - Richiediamo nr. \_\_\_\_\_ loghi.

Inviare il logo (formato jpg) all'indirizzo [andre.consolati@fierabolzano.it](mailto:andre.consolati@fierabolzano.it)

## GLI ARREDI extra PER IL VOSTRO STAND

 BANCÒ RECEPTION grigio con mensola, 95 x 55 x h 110 cm 43,00 € Quantità: _____	 BANCÒ RECEPTION CURVO colore bianco 120x38xh98 cm 110,00 € Quantità: _____	 ARMADIETTO 80 x 50 x h 70 con serr. e mensola 29,00 € Quantità: _____	 CUBO 50 x 50 24,00 €/pezzo h 40cm N°: _____ h 60cm N°: _____ h 80cm N°: _____ h 100cm N°: _____
 SEDIA IN PVC colore grigio 6,00 € Quantità: _____	 SEDIA IN ALLUMINIO 12,00 € Quantità: _____	 SGABELLO h 77 cm struttura in metallo con seduta in legno 17,00 € Quantità: _____	 SGABELLO ALLUMINIO struttura in alluminio 23,00 € Quantità: _____
 TAVOLO IN ALLUMINIO Diametro: 60 cm 42,00 € Quantità: _____	 TAVOLINO SALOTTO in laminato grigio 60 x 60 x h 40 cm 16,00 € Quantità: _____	 TAVOLO BISTRÒ h 110 cm 42,00 € Quantità: _____	 CASSETTIERA 40x50xh.67 cm in laminato grigio ruote, 3 cassetti, chiave 25,00 € Quantità: _____
 VETRINA "BASSA" 100 x 42 x h 105 cm con illuminazione 150,00 € Quantità: _____	 VETRINA "ALTA" 100 x 42 x h 185 cm con ill. e serratura 178,00 € Quantità: _____	 VETRINA "COLONNA" 152 x 42 x h 185 cm con ill. e serratura 170,00 € Quantità: _____	 PORTA RIVISTE 60 x 25 h 165 in alluminio con 4 tasche 39,00 € Quantità: _____
 SCRIVANIA 130 x 80 x h 70 cm 37,00 € Quantità: _____	 TAVOLO 80X80 80 x 80 cm 34,00 € Quantità: _____		 SCAFFALE IN FERRO 80 x 40 x h 200 cm (per ripostiglio) 25,00 € Quantità: _____
 POLTRONCINA in ecopelle nera 29,00 € Quantità: _____	 APPENDIABITI A STELO. In materiale plastico colore nero 10,00 € Quantità: _____	 PIANTA VERDE h: ca. 150/200 cm 30,00 € Quantità: _____	 FRIGORIFERO litri 120 56 x 54 x h 85 cm 59,00 € Quantità: _____
 Ripostiglio con porta 50,00/mq Quantità: _____	 QUARZINA 300 Watt 38,00 € Quantità: _____	 CALATA ELETTRICA AGGIUNTIVA CON PRESA ELETTRICA portata max. 3kW 28,00 € Quantità: _____	 Presa multipla potenza 150 Watt 18,00 € Quantità: _____

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_



DiKe6 - Esito verifica firma digitale

Verifica effettuata in data 2018-07-05 14:59:05 (UTC)

File verificato: /Users/Utente/Desktop/POR FESR 2014 2020/fiere /Fiera Bolzano/Contratto /Contratto BOLZANO.pdf.p7m

Esito verifica: **Verifica completata con successo****Dati di dettaglio della verifica effettuata**

Firmatario 1: PANZONE RITA  
Firma verificata: OK  
Verifica di validita' online: Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio 05/07/2018 14:00:32

**Dati del certificato del firmatario PANZONE RITA:**

Nome, Cognome:	RITA PANZONE
Titolo:	DIRIGENTE REGIONE ABRUZZO
Organizzazione:	REGIONE ABRUZZO
Numero identificativo:	18148812
Data di scadenza:	15/03/2021 23:59:59
Autorita' di certificazione:	ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A., Certification AuthorityC, . IT
Documentazione del certificato (CPS):	<a href="https://ca.arubapec.it/cps.html">https://ca.arubapec.it/cps.html</a>
Identificativo del CPS:	OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.1

**Fine rapporto di verifica**

